

Polska Misja Pastoralna św. Brata Alberta Chmielowskiego  
St. Brother Albert Chmielowski  
Polish Roman Catholic Pastoral Mission



II Niedziela Adwentu - 8 grudnia 2024

2.Sunday of Advent - December 8, 2024



*Do Ciebie, Panie, wnoszę moją duszę.  
Ps 25  
To you, o Lord, I lift up my soul.  
Ps 25*

Duszpasterstwo prowadzą  
KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY

Pastoral care provided by  
THE SOCIETY OF CHRIST FATHERS  
Ks. Andrzej Totzke, SChr - Proboszcz/  
Pastor



**PARISH OFFICE**

Monday & Friday from 10:00a.m. - 12:00p.m.

**BIURO PARAFIALNE**

Poniedziałek & Piątek godz: 10:00a.m. - 12:00p.m.

**SUNDAY MASSES**

Saturday 5:30p.m. - Polish  
Sunday 9:00a.m. - English  
10:30a.m. - Polish

**WEEKDAY MASSES DURING  
ADVENT**

Monday- Thursday - 6:00a.m.  
Friday - 7:30p.m.

**SACRAMENT OF RECONCILIATION**

30min. before the Holy Mass

**ADORATION OF THE BLESSED  
SACRAMENT**

After Mass during the week; every  
Sunday from 8:30a.m. - 9:00a.m.  
and on Friday after Mass at 7:30p.m.

**SACRAMENT OF BAPTISM**

Please arrange the Baptism  
at least a month in advance  
before the planned date

**SACRAMENT OF MATRIMONY**

Please arrange at least six months  
before the intended wedding  
date. Active parish membership  
status is required for at least 1 year  
before the requested wedding  
date.

**PASTORAL CARE OF THE SICK**

First Fridays and on call

**MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE**

Sobota 5:30p.m. - po polsku  
Niedziela 9:00a.m. - po ang.  
10:30a.m. - po pol.

**MSZE ŚWIĘTE W DNI  
POWSZEDNIE W ADWENCIE**

Poniedziałek -Czwartek -6:00a.m.  
Piątek - 7:30p.m.

**SAKRAMENT POKUTY**

30min. przed każdą Mszą św.

**ADORACJA NAJŚW.  
SAKRAMENTU**

Codzienne po rannej Mszy św.;  
w każdą niedzielę od 8:30a.m. -  
9:00a.m. oraz w piątek po Mszy  
św. o godz. 7:30p.m.

**SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

**SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.  
Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii .

**SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336 Tel. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>

[saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)

# Mass Intentions/Intencje Mszalne

**Piątek/Friday - 6 grudnia/December 6**

**7:30PM** O Boże błóg. dla Anny Kempanowskiej

**Sobota/Saturday - 7 grudnia/December**

**5:30pm** Msza św. przebłagalna

**Niedziela/Sunday - 8 grudnia/December**

**9:00AM** † Edward Silveira

**10:30AM** †† Za zmarłych z rodzin Wysok, Porowskich, Słowikowskich, Góreckich i Machnickich

**Poniedziałek/Monday - 9 grudnia/December**

**6:00AM** O Boże błóg. dla Sary z okazji 15. urodzin

**Wtorek/Tuesday - 10 grudnia/December**

**6:00AM** O Boże błóg. dla Wandy Triska - A.Kempanowska

**Środa/Wednesday - 11 grudnia/December**

**6:00AM** O Boże błogosławienstwo dla Parafian i o życie wieczne dla zmarłych

**Czwartek/Thursday - 12 grudnia/December**

**6:00AM** †† Anna i Edward Banachowie

**Piątek/Friday - 13 grudnia/December**

**7:30PM** + Tadeusz Wilczyński

**Sobota/Saturday - 14 grudnia/December**

**5:30PM** †† Tadeusz i Jadwiga Czerniak - córka z rodziną

**Niedziela/Sunday - 15 grudnia/December 15**

**9:00AM** † Wiktor Porwol

**10:30AM** + Franciszka Wądołowska

**Poniedziałek/Monday - 16 grudnia/December 16**

**6:00AM** O Boże błóg. i opiekę Matki Bożej dla Beaty, Ewy i Klaudii

**Wtorek/Tuesday - 17 grudnia/December 17**

**6:00AM** + Marek Daszyński

**Środa/Wednesday - 18 grudnia/December 18**

**6:00AM** O Boże błóg. dla wnuków - intencja od babci

**Czwartek/Thursday - 19 grudnia/December 19**

**6:00AM** O Boże błogosławienstwo dla Parafian i o życie wieczne dla zmarłych

Ne ma mszy świętej w piątek 20 grudnia

**Sobota/Saturday - 21 grudnia/December 21**

**5:30pm** Wolna intencja

DATA		SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW
NIEDZIELA 12/08	9:00 AM	Chau Nguyen
NIEDZIELA 12/08	10:30 AM	Karolina Gorgolewska
NIEDZIELA 12/15	9:00 AM	Melinda Alivio
NIEDZIELA 12/15	10:30 AM	Beata Kempanowska



## NIEPOKALANE POCZĘCIE NMP

**W poniedziałek, 9 grudnia**, będziemy obchodzić uroczystość Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny, Patronki Stanów Zjednoczonych.

**W naszej świątyni tego dnia będą Msze święte:**  
o 6:00AM i 7:30PM po polsku oraz o 6:30 PM - po angielsku.

**IMMACULATE CONCEPTION of the BVM**

**On Monday, December 9**, we will celebrate the Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary, Patroness of the United States.

**In our church on that day there will be Masses: 6:00AM and 7:30PM in Polish and at 6:30 PM in English.**



## MSZE ŚW. RORATNIE

Zapraszamy do udziału w Adwentowym oczekiwaniu na Narodzenie Pańskie. Msze św. Roratnie **od poniedziałku do czwartku o godz. 6:00AM**. Po Mszy, dla chętnych, poranna modlitwa brewiarzowa zwana **Jutrzną**.

**W piątki Msze św. roratnie z udziałem dzieci i młodzieży o godz. 7:30PM**. Nie przepijmy czasu radosnego



## SYSTEM MULTIMEDIALNY DO KOŚCIOŁA

W celu usprawnienia śpiewu w naszym kościele oraz ułatwienia pracy ewangelizacyjnej pragniemy zainstalować system multimedialny. **Dziękuję Państwu Panu B.Szuta za ofiarę \$2.500** oraz anonimowym ofiarodawcom. **Zebrałiśmy już całą kwotę. Bóg zapłać.**

## SKŁADKA / PARISH SUPPORT

Sunday Collection 12/01/24 - **\$1,840**

II Collection 12/01/24 - **\$1,554**

Votive candles - **\$48**

Dzisiaj zostanie zebrana II kolekta przeznaczona na **Fundusz Emerytalny dla Duchowieństwa**.

Today, the second collection will be taken for **Retirement Fund for Religious**.

*Przypominamy, że donacje możemy przekazywać w następujący sposób:*

- ♦ Tradycyjną formą w kościele
  - ♦ Wysyłając swoją ofiarę pocztą.
  - ♦ Skanując znajdujący się obok kod QR
  - ♦ Przesyłając ofiarę online (PayPal).
- Wystarczy wejść na stronę: [www.saintalbert.us](http://www.saintalbert.us) nacisnąć zakładkę „Donate”.
- Bóg zapłać za złożone ofiary / Thank You For Your Generosity.





## An Introduction to Sunday's Scripture Readings - December 8, 2024

*"Prepare The Way Of The Lord, Make Straight His Paths"*

The readings for this Second Sunday of Advent fill us with hope for who is to come - the promised Messiah, the one who would gather in the lost souls of Israel in a new exodus and return them to a heavenly Jerusalem. As John the Baptist proclaims, "Prepare ye the way".

Our first reading for this Sunday comes from the Prophet Baruch, the scribe to the great Prophet Jeremiah ([Baruch 5:1-9](#)). The situation in time is the most dire of circumstances, the destruction of Jerusalem and the temple, and exile to Babylon. The people of God felt as if their loving God would never love them again, a feeling that may be a reality for many people suffering in our own time. Baruch speaks with utter confidence as he heralds the day when the Lord will come in His glory, when the scattered people of Israel will be brought back to a new heavenly Jerusalem. He pictures Jerusalem as a mother waiting for her lost children to return, overjoyed at the reality of it.

In our Epistle reading ([Philippians 1:4-6, 8-11](#)), St. Paul instructs his readers how they should live as they wait for "the day of Christ", Christ's triumphant return, when those faithful to Him would share in His glory. Paul writes, *"And this is my prayer: that your love may increase ever more and more in knowledge and every kind of perception, to discern what is of value, so that you may be pure and blameless for the day of Christ...."*

In our Gospel reading ([Luke 3:1-6](#)), we hear Luke's introduction to John the Baptist. It was a time when Israel longed for the promised Messiah. Luke places the setting in history by naming the political and religious leaders of the day. He describes John's primary role as a call from God to prepare the way of the Lord. Luke borrows from Old Testament prophets like Isaiah and Baruch using the descriptive images of God coming in glory, filling the valleys and leveling the mountains.

As we continue our season of preparing for the coming of Jesus, we may be encouraged by the faith and confidence of our ancestors. We share Paul's confidence that *"the one who began a good work in you will continue to complete it until the day of Christ Jesus."* It was and is a hope that does not disappoint!



### KATECHEZY O EUCHARYSTII

W tym roku liturgicznym chemy na nowo odkryć największy dar, który zostawił nam Jezus Chrystus, dlatego **10 minut przed rozpoczęciem niedzielnych Mszy**, będziemy uczestniczyć w katechezach, które pomogą nam jeszcze lepiej zrozumieć tę Tajemnicę.

### REKOLEKCJE ADWENTOWE

Dziękujemy ks. **Bogdanowi Molendzie SChr**, ekonomowi prowincji północno-amerykańskiej ksieży chrystusowców za poprowadzenie tegorocznych rekolekcji adwentowych.

**Msze z naukami rekolekcyjnymi:**

- ♦ **piątek, 6 grudnia o 7:30PM, od 7:00PM - okazja do spowiedzi;**
- ♦ **sobota, 7 grudnia o 5:30PM, od 5:00PM - okazja do spowiedzi;**
- ♦ **niedziela, 8 grudnia o 10:30PM.**

Po niedzielnej Mszy świętej nauka rekolekcyjna dla dzieci i okazja do spowiedzi.



### ZBIÓRKA ŻYWNOŚCI DLA POTRZEBUJĄCYCH

W tym czasie radosnego oczekiwania na przychodzącego Pana, nie zapominajmy o bliźnich, którzy potrzebują pomocy. **Do 22 grudnia** potrwa zbiórka długoterminowej żywności. Dary prosimy składać do kosza w przedsionku kościoła.



### SPOTKANIA FORMACYJNE

W **piątek, 13 grudnia**, rozpoczniemy spotkania formacyjne, które pomogą nam uporządkować wiele spraw dotyczących naszego życia duchowego.

**Rozpoczęcie po Mszy o 8:15PM. Spotkania trwać będą 45 minut.**

**Podręcznik do formacji dostępny w zakrystii.**



### ŁACINA W LITURGII

Idąc za sugestią kardynała Roberta Saraha, w Adwencie chcemy zaczerpnąć z bogactwa liturgicznego Kościoła, śpiewając części stałe w **języku Kościoła, po łacinie.**



### INTENCJA RÓŻAŃCOWA NA GRUDZIEŃ/ ROSARY INTENTION FOR DECEMBER

*O dobre przygotowanie się do Świąt Bożego Narodzenia, przez spowiedź i postanowienia Adwentowe.*

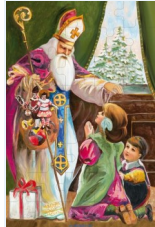
*For good preparation for Christmas, through confession and Advent resolutions.*





### OPŁATEK PARAFIALNY

Zapraszamy wszystkich na Opłatek Parafialny, **15 grudnia o 12:00PM** w sali parafialnej. Gościem honorowym będzie biskup Oscar Cantu, który będzie również przewodniczył Mszy świętej o 10:30 am. W programie: „Jasełka” w wyk. Dzieci z Polskiej Szkoły, łamanie się opłatkiem, śpiew kolęd i wigilijne potrawy. Ceny biletów: dorośli \$40, dzieci 5-12 lat \$15. Rezerwacje przyjmuje Beata Koperwas, tel. 408 250 8162 (text). **Uwaga! Nie będzie możliwości zakupu biletów przy drzwiach.**



### ŚWIĘTY MIKOŁAJ

W naszej Misji będziemy gościć „św. Mikołaja” w **niedzielę, 8 grudnia** po Mszy Świętej. Zainteresowanych rodziców, w celu omówienia szczegółów, prosimy o kontakt z Panią Magdaleną Kadłuczka, dyrektor polskiej szkoły.

### W TYM TYGODNIĄ PATRONUJĄ NAM:

**W piątek, 13 grudnia – święta Łucja, dziewica i męczennica,** która oddała życie w obronie wiary około 304 roku w Syrakuzach na Sycylii, patronka ociemniałych;

**W sobotę, 14 grudnia – Święty Jan od Krzyża, karmelita,** żyjący w latach 1542-1591, jeden z największych mistyków i teologów duchowości, doktor Kościoła

### ADWENT DLA DZIECI

Dobrym zwyczajem w Adwencie jest podejmowanie postanowień adwentowych. Zachęcamy dzieci do ich wypełniania, a oznaką tego niech będzie serduszko z wypisanym dobrym uczynkiem. Na serduszku powinno też znaleźć się imię i nazwisko dziecka.

W każdą niedzielę Adwentu, na Mszy św. zostanie wylosowane jedno serduszko, którego właściciel otrzyma pamiątkę.



## No Project TOO BIG or TOO SMALL



25 Years in Business

Kitchen & Bathroom Remodeling • Residential Construction • Tile Floors/Fireplaces/Exteriors & Patios



**Call 650-863-2808 for a FREE ESTIMATE!**

info@patkowskibuilders.com | patkowskibuilders.com | LIC # 1036724



# CHRISTMAS CONCERT

Featuring  
POLISH NATIONAL ENSEMBLE "ŚLĄSK"  
Silent Night USA Tour 2024

## DECEMBER 20th, 7:00 PM

BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION  
10250 CLAYTON RD. SAN JOSE, CA 95127  
Phone: 408-251-8490, Info: 860-305-8284  
Tickest: [www.polishevent.org](http://www.polishevent.org)

Zadanie pn. Zagraniczne tras koncertowe z okazji 20. rocznicy wstąpienia Polski do Unii Europejskiej oraz po Stanach Zjednoczonych / Japonii sfinansowane ze środków budżetu Województwa Śląskiego

STANISLAW HADYNA'S SŁĄSK SONG AND DANCE ENSEMBLE IS A CULTURAL INSTITUTION OF THE SILESLIA SELF-GOVERNMENT CO-FINANCED BY THE MINISTRY OF CULTURE AND NATIONAL HERITAGE

Ministry of Culture and National Heritage Republic of Poland | Śląskie Voivodeship | Śląsk | POLSKI EXPRESS | sling | Polish events

Bilety na koncert Zespołu Pieśni i Tańca „Śląsk” można nabywać u **Pani Beaty Koperwas**. Serdecznie zapraszamy w imieniu organizatorów.



ROM SKIERSKI

Realtor DRE#01238638

Tylko ROM Pomoże Ci Dobrze Kupić i Dobrze Sprzedać Twój Dom

Call or text (408) 505-7300 or email: [rskierski@verizon.net](mailto:rskierski@verizon.net)

[www.RomsHomes.com](http://www.RomsHomes.com)

„ALL ROADS LEAD to ROM”

